



La Parole du Rav Brand

encens, et l'estomac et les viscères au grand Autel.

tribunaux, celui qui siégeait dans la Azara et le second sur leur permit de donner le jour à des enfants (voir Rachi, le Har Habaït. Les reins filtrent le sang : ils éliminent les Chémot 38,8). Tout comme le Cohen ne monte faire son déchets qu'il véhicule et ne lui réinjectent que du sang service dans le Temple qu'après s'être immergé pur. Les tribunaux font de même : ils « filtrent » les auparavant dans les eaux du Mikvé, le couple juif ne s'unit comportements du peuple. Ils jugent et condamnent les que lorsque l'épouse s'est purifiée dans un Mikvé. En fait, coupables, encouragent les bonnes mœurs. Mais leur travail ne «mystique» - si on peut dire ainsi - entre D.ieu et le s'arrête pas aux jugements. Ils transmettent et peuple juif (Michna fin Taanit). Et Jérusalem est le lieu de commentent aussi la Torah orale : pour tous les doutes ce « mariage ». concernant un quelconque sujet biblique, le peuple se Quant au prophète Yehezkel, il décrit Jérusalem comme le réfère aux tribunaux à Jérusalem.

En fait, aux 248 membres physiques correspondent 248 fœtus se nourrit à travers le cordon ombilical, dont le membres spirituels. Et « les reins (spirituels) conseillent à nombril est l'extrémité, le monde est nourri à travers le l'homme ce qu'il doit faire » (Berakhot 61a).

Avraham connaissait et appliquait toutes les lois de la de la fameuse échelle dont le sommet aboutit au ciel se Torah avant même que D.ieu les lui ordonne, car « ses posent alors à l'endroit du Temple, à Jérusalem. conseille, et même durant la nuit, mes reins m'en nombril. avertissent » (Téhilim 16,7).

Dans la cavité pelvienne se trouvent encore les organes de

Notre explication de la paracha Terouma établissait une reproduction. Ils correspondent aux outils de purification relation de similitude entre le Beth Hamikdach et le corps du Cohen : la cuve et son support en cuivre pour laver les humain : la tête correspondant au Saint des saints, le cœur mains et les pieds, et l'énorme bassin en cuivre monté sur à la Table, les poumons au Chandelier, le foie à l'Autel des douze taureaux en cuivre offerts par le roi Chlomo. Les premiers furent fabriqués avec les miroirs en cuivre Continuons donc avec les reins qui renvoient aux deux qu'utilisaient les femmes en Egypte pour s'embellir, ce qui évincent les comportements vils, et l'inauguration du Temple correspond au mariage

« nombril de la terre » (Yehezkel 38,12). De même que le Temple à Jérusalem, qui est « la porte du ciel ». Les pieds

reins les lui avaient enseignées » (Avot deRabbi Nathan Quand le Rambam dit que le Beth Hamikdach est le 33,1). Les reins (spirituels) écartent de l'homme les microcosme du monde, il le pense sans doute au sens mauvaises inspirations et idées, et ne laissent passer que figuré. Quant au sens littéral, on pourrait suggérer que le les bonnes. En éloignant les idées fausses, et en ne pays du Soleil levant est la tête – d'ailleurs, selon la Torah retenant que celles qui sont justes, Avraham accéda seul à le jour y commence - l'Europe pourrait représenter la toute la Torah. Et le roi David dit : « Je bénis D.ieu qui me jambe droite, l'Afrique la jambe gauche, et Jérusalem le

Rav Yehiel Brand

La Paracha en Résumé

- Chabbat et de ne pas allumer le feu (Charidy existait déjà). pendant Chabbat.
- Vayakèl et Pekoudé que les Béné Korbanot, le Kiyor et la cour. Israël ont effectivement agi comme Hachem le leur avait demandé.
- Les hommes et femmes ont amené au Michkan toutes sortes de matériaux pour la construction, La Paracha de Vayakhel débute jusqu'à ce que Moché fasse publier avec l'injonction de garder le que l'objectif avait été atteint
- Ils confectionnèrent les tentures, Après les ordres divins reçus dans les poutres, le Aron, le Choul'han, la les Parachiyot de Térouma et Ménora, le Mizbéa'h en or de la Tetsavé, la Torah nous raconte dans Kétoret, le Mizbéa'h pour les

2)

Réponses n°277 Ki Tissa

Enigme 2: 160. Car 20 entre 100 et 199, 120 entre 200 et 299, 20 entre 300 et 400

Enigme 1: La Arava

Enigme 3: Il est écrit (31-18) : « vayitène el Moché kékhaloto lédabère ito ».

Et Rachi d'expliquer le terme « kékhaloto » (écrit sans vav) : ce terme peut être lu «kékhalata» (comme sa nouvelle épouse) : de même que la Kala est parée des 24 ornements (voir Yéchaya 3-18) de même l'érudit doit être instruit dans les 24 livres du Tanakh.

Blanc en 2 coups :

F3F5 C8F5 1) E4F5



Rébus: V / Chat / Mérou Beignet / Ice / Rat-Ailes État / Chat / Batte

De la Torah aux Prophètes

Exceptionnellement cette semaine, la Haftara qui sera lue Chabbat matin ne concernera pas vraiment la Paracha de cette semaine. Il faut dire aussi que nous approchons du deuxième mois d'Adar, au cours duquel nous avons l'habitude de lire quatre passages supplémentaires. Il s'agit bien sûr de la Parachat Chekalim, Zakhor, Para et Hahodech.

Dans la configuration de cette année, nous lirons la Parachat Chekalim le Chabbat précédant Roch Hodech Adar. Le Talmud (Méguila 29a) explique qu'à l'époque du Beth Hamikdach, dès le 1er Nissan, on ne pouvait plus offrir de sacrifices avec l'argent des précédentes contributions. Il fallait donc donner un nouveau Ma'hatsit Hachekel (somme minimal instituée par la Torah). Raison pour laquelle nos Sages instituèrent la lecture de la Parachat Chekalim (traitant du Ma'hatsit Hachekel) un mois avant, en guise de rappel de cette Mitsva. Et bien que le Temple soit aujourd'hui détruit, nous avons gardé la coutume de donner le Ma'hatsit Hachekel. généralement synagogues, considérées comme des Beth Hamikdach miniatures.

Chabbat Vayakèl

цо

Chekalim

25 Adar I 5782 26 Février 2022

Ville	Entrée	Sortie
Jérusalem	16:53	18:11
Paris	18:08	19:17
Marseille	18:03	19:07
Lyon	18:03	19:08
Strasbourg	17:47	18:55

N° 278

Pour aller plus loin...

- 1) A quel enseignement fait allusion la juxtaposition de l'expression « Zé hadavar acher tsiva Hachem lémor (35-4) », à celle déclarant :
- «Ké'hou méitékhem térouma l'Hachem kol nédiv yéviéa... (35-5)?
- 2) A quoi les peaux des té'hachim (35-7) ont-elles servi (hormis le fait d'avoir été utilisées pour la confection des tapis formant le Michkan)?
- 3) Il est écrit (35-25) : « Vékhol icha 'hakhmate lev béyadéa tavou ». Que vient inclure selon une opinion de nos Sages, le mot « kol » dans ce passouk?
- 4) Quel âge avait Betsalel lorsqu'il reçut d'Hachem cette extraordinaire sagesse lui permettant de construire le Michkan?
- 5) A qui Hachem octroya la 'hokhma pour faire le Michkan (hormis certains hommes tels que Betsalel, Aholiav...)?
- 6) Il est écrit (38-8) : «Vayaasse ète hakiyor né'hochet ... bémar'ote hatsov'ote ». A quoi et pour qui servaient ces miroirs constituant le kiyor de cuivre?

Yaacov Guetta



Enigmes

Enigme 1: Quel est le Passouk le plus long de tout le Tanakh?

Enigme 2: Qui est le fils de mes parents, mais n'est pas mon frère?

Enigme 3: Quel terme de notre Sidra n'est composé que de 2 lettres identiques ?!

> Pour recevoir par mail **Shalshelet News:**

Shalshelet.news@gmail.com

Ce feuillet est offert Léilouy Nichmat Victor Haï ben Simha

Le souvenir du demi-chekel

Halakha de la Semaine

A) Quand distribuer ces pièces?

A partir de Roch 'Hodech Adar on peut commencer à donner les pièces en souvenir du Ma'hatsit Hachekel .

Cependant, la coutume répandue est de distribuer ces pièces le jour du jeûne [Rama 694,1 ; Caf Ha'haïm 694,25 qui explique cela par le fait que le jeûne et la tsedaka amènent à l'expiation des fautes].

D'autres ont l'habitude de donner cette somme le matin de Pourim [Alé Hadass page 684; Berit Kehouna page 136].

Il faudra faire attention à ne pas dire que cet argent est pour le Ma'hatsit Hachekel mais plutôt : en souvenir du «Ma'hatsit Hachekel » afin de ne pas consacrer les pièces pour le Beth hamikdach ['Hazon Ovadia page 101].

B) Quelle est la somme à donner?

La coutume de la plupart des communautés séfarades est de donner la valeur d'environ 10g d'argent pur, ce qui correspond à ~ 7€ alors que la coutume ashkénaze est de donner 3 demi-pièces de la monnaie courante ce qui fait 1,5€ [Caf Ha'haïm au nom du Beth David 694,20, 'Hazon Ovadia page 102, Berit Kehouna page 137, Alé Hadass page 684].

C) Personnes concernées par cette coutume :

Il existe une discussion à savoir si les femmes ainsi que les garçons âgés de 13 à 20 ans sont astreints à cette coutume. Il sera recommandé de suivre l'avis rigoureux. Certains donnent également pour les enfants non Bar-Mitsva (On pourra se suffire d'une petite somme les concernant (1,5€). ['Hazon Ovadia page 104]

D) <u>À qui donner ?</u>

L'idéal serait de donner cette somme aux établissements qui soutiennent ceux qui étudient la Torah [Roua'h 'Haïm de Rav 'Haïm Falaggi 694 rapporté par le 'Hazon Ovadia page 105]. **David Cohen**

Hachem veut faire

semblait être mieux d'un point de mériter tout le monde vue Guematria. Son ami qui priait au Le Gaon Rabbi Naftali Tsvi Yéhouda Beth Haknesset ne savait rien de ce Berlin (Le Natsiv Mivologin) envoya changement de numéro, il continua un jour deux émissaires pour donc à prier pour le 2118.

récolter de l'argent pour la Yéchiva. Effectivement, le numéro qui sortit Dès que les émissaires furent arrivés fut bien le 2118... Ils n'avaient donc à la première ville, ils se dirent : « rien gagné...

Pourquoi se fatiguer et aller de ville Malheureux, émissaires les en ville pour ramasser de l'argent retournèrent chez pour la Yéchiva? Achetons un ticket Mivologin pour lui raconter ce qu'il de loto et Hachem nous fera s'était passé. gagner!»

Seulement, celui qui alla acheter le montré qu'il n'était pas possible ticket décida de changer de numéro d'agir ainsi... »

Le Natsiv leur répondit : « Hachem Ils décidèrent que les numéros veut faire mériter chacun des Juifs, seraient 2118. Ils rentrèrent alors au dans les villes, villages, afin qu'ils Beth Haknesset de la ville pour prier aient eux aussi une part dans la et dire des Téhilim afin de détenir un Torah qui est étudiée à Vologin. Et ticket gagnant, et pendant qu'un vous avez voulu retirer ce mérite de prierait, l'autre irait acheter le ticket. ces Juifs. Alors Hachem vous a

et de mettre le numéro 2117 qui lui

Yoav Gueitz



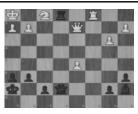
Coin enfants



- Devinettes 1) Pourquoi la Torah a-t-elle spécifié de ne pas allumer le feu le Chabbat ? Elle a pourtant déjà dit de ne faire aucun travail Chabbat ? (Rachi, 35-3)
- 2) De quel organe provient l'élan de donner à autrui ? (Rachi, 35-5)
- 3) En dehors du Michkan lui-même, quoi d'autre est aussi appelé « Michkan » ? (Rachi, 35-11)
- 4) Je suis un bijou en or porté sur le bras. Qui suis-je ? (Rachi, 35-22)
- 5) Qui était la mère de 'Hour ? (Rachi, 35-30)

Echecs

Comment les noirs peuvent-ils faire Mat en 3 coups?



Réponses aux questions

- 1) Le Rachbam rapporte dans ses responsas (Siman 582) : « Bien que l'idéal serait que la tsédaka soit faite discrètement, il est tout de même bon (pour encourager les gens à donner) de publier les noms des donateurs fortunés ayant participé très généreusement à de nobles œuvres charitables. » Ainsi, « c'est quoi la chose » ("zé hadavar") que « Hachem ordonne et
- encourage » ("acher tsiva Hachem") de « dire » ("lémor") et de publier ouvertement? Et la Torah de répondre : " ké'hou méitékhem térouma" ... "kol nédiv libo" yéviéa » (autrement dit : " C'est la "térouma, la tsédaka" de chaque grand "donateur au cœur généreux"). (Pardess Yossef)
- 2) A fabriquer avec les peaux de nombreux té'hachim (que Hachem créa juste pour la période du Michkan), "des chaussures inusables" ("naalékha lo balta') permettant miraculeusement aux béné Israël de traverser avec elles le désert pendant 40 ans.

Hachem promit de nous ceindre de chaussures de ta'hach lors de la mitsva de «Alya laréguel léatid lavo» (Yé'hezkel 16-10). ("Gour Arié" (25-5), responsa Divré Yoël (Siman 82-4), Targoum chir Hachirim (7-2))

- 3) Ce mot inclut les femmes riches qui, malgré les nombreuses servantes qu'elles possédaient, filèrent personnellement (de leurs propres mains) les tapis et tentures du Michkan, afin de mériter d'accomplir elles-mêmes cette noble Mitsva. (Malbim)
- a) 12 ans (Dorech Tsion du Rav Moutsafi citant le Midrach Rabba)
- **b)** 13 ans (Seder Hadorot du Rav Halperine, p.112)
- 5) Aux animaux ("béhémot") tels que les béliers , les chèvres, le'Hilazon qui arrivèrent d'eux-mêmes avec zèle et 'hokhma, afin d'offrir leurs peaux ou poils pour le Michkan. « Remez ladavar » (36-1) : « Véassa betsalel ... acher natan Hachem 'hokhma outvouna" bahéma" ladaate laassote ète kol mélékhet hakodech... ». Ne lis pas « bahéma » (en lesquels) mais « béhéma » ("animal"). (Chémot Rabba, paracha 48, Siman 3, Etz Yossef).
- a) C'est à travers les glaces de ces miroirs, que les femmes pouvaient observer le cérémonial de la femme Sota, buvant les eaux amères extraites du Kiyor. (Daat Zékénim des Baalei Hatossefot)
- b) Etant interdit aux femmes de se mêler et de se déplacer entre les hommes au Temple, c'est grâce et à travers les glaces de ces miroirs, que ces dames pouvaient voir de l'extérieur (de l'entrée du "Ohel Moed") le Séder de la Avoda et de la Téfila des Cohanim et des Lévyim évoluant à l'intérieur du Beth Hamikdach. (Yalkout David)

La voie de Chemouel 2

Chapitre 21 Le kidouch Hachem des pendus Avant de conclure ce chapitre, nous allons revenir plusieurs points méritant quelques éclaircissements : nous avons rapporté ainsi, au cours des dernières semaines, qu'à cause du tort que Chaoul causa au Guiveonim, la Terre sainte fut frappée de famine pendant trois ans. Ce châtiment interpelle le Ben Yéhoyada (sur Yébamot 79a). En effet, l'auteur du Ben Ich Haï ne comprend pas pourquoi tout le peuple devrait pâtir des erreurs d'une seule personne. Et s'il est vrai que לכלארשי» » (chaque juif est garant de son prochain; Chevouot 39a), on pourra toujours objecter que la sanction semble disproportionnée. D'autant plus qu'à cette période, le roi Chaoul était sujet à des crises de folie. Une personne remettant en question les décisions du souverain avait donc de fortes chances de se faire raccourcir, ce qui

expliquerait pourquoi personne ne protesta lors du

massacre des Cohanim de Nov (et des Guiveonim). Fort de toutes ces questions, le Ben Yéhoyada conclut qu'en réalité, Hachem reprochait principalement aux Israélites d'avoir négligé les éloges funèbres du roi Chaoul, raison pour laquelle d'ailleurs le verset ramène cet élément en premier. Certains expliquent qu'ils craignaient s'attirer les foudres du nouveau roi David en honorant Chaoul, d'où leur négligence.

Une question toutefois s'impose d'après cette lecture : comment se fait-il que David choisisse de régler en premier le problème des Guiveonim si celui-ci était secondaire?

Pour résoudre cette difficulté, nous devrons d'abord élucider l'interrogation qui taraude certains d'entre vous depuis plusieurs semaines : comment David, et de façon plus générale le

Guiveonim ? N'avons-nous pas déjà rapporté dans

cette rubrique le verset « on fera mourir chacun

pour son péché » (Dévarim 24,16) ?! Alors pourquoi les enfants de Chaoul furent mis à mort ? Cette question est tellement forte que la Guemara en arrive à affirmer la chose suivante : « Mieux vaut qu'une lettre de la Torah soit effacée et que le nom divin en ressorte sanctifié publiquement » (Yébamot 79a). Et effectivement, nos Sages nous rapportent que suite à cet incident, 150 000 personnes se convertirent, impressionnées par la rigueur morale de notre peuple qui n'hésitait pas à sanctionner ses élites.

Ceci explique au passage pourquoi David laissa les cadavres sur la potence (cela est normalement interdit), afin que cette histoire se propage.

Mais plus important encore, tous les Israélites viendront rendre hommage aux martyrs. Ils en profiteront également pour se rattraper envers Maître du monde, ont pu accepter de pendre sept Chaoul, ce qui n'était pas possible précédemment personnes innocentes à seule fin d'apaiser les vu que l'année de sa mort était dépassée.

Yehiel Allouche

A la Rencontre de nos Sages

Rabbi Yitz'hak Eizik Halévi Auteur de « Dorot Harichonim »

Rabbi Yitz'hak Eizik Halévi Rabinowitz est né en 1847 petit orphelin alla vivre chez son grand-père à Vilna, ville de sages et d'érudits.

prodigieux. Le directeur de la yéchiva, qui connaissait Yitz'hak El'hanan de Kovno. ses grandes capacités, se consacra à lui avec une En 1895, il fut contraint de quitter Vilna pour immense affection. Mais il ne resta qu'un an à la s'installer en Allemagne. Son départ affecta yéchiva. En rentrant à Vilna, il s'enferma dans sa profondément la ville, et beaucoup de gens chambre et étudia la Torah jour et nuit. Il acquit de regrettaient leur chef tant aimé. Peu de temps après grandes connaissances dans tous les domaines de la son arrivée en Allemagne, il commença à se Torah, et devint expert des deux Talmuds.

son oncle. De plusieurs villes on s'adressait à lui pour les « rabbins » libéraux qui voulaient faire entrer des qu'il vienne être Rav, mais sa famille le convainquit nouveautés dans la religion. de ne pas gagner sa vie au moyen de la Torah, et il se dirigeait, pendant que lui-même étudiait la Torah

jeune, son père fut assassiné par des soldats et le grande yéchiva de Volojine. Seules des personnalités Grâce à cette nomination, il devint célèbre dans tout À l'âge d'environ 6 ans, il commença à étudier la le monde rabbinique. Beaucoup de rabbanim lui accepté comme élève à la grande yéchiva de Volojine Eizik prenait part activement aux grandes réunions et que sa Torah est vérité, et il rendit à la sainteté de où il se fit la réputation d'avoir un intellect qui se tenaient chez le gaon de la génération, Rabbi

consacrer aux lourdes difficultés qui pesaient sur les À l'âge de 18 ans, il épousa Elke Kovner, la fille de juifs allemands. Avec un grand courage, il combattit qu'il se promenait, il eut une crise cardiaque, et mit à faire le commerce du thé, que sa femme maskilim, il en vint à décider de fonder une tous ceux qui l'accompagnaient allèrent à pied de tout en se consacrant aux besoins de la endroit. Il proposa que ce nouveau mouvement dans un cercueil qui avait été fait à partir des communauté. C'est à cette époque qu'il écrivit son porte le nom d'Agoudat Israël . Cet organisme planches de la table sur laquelle il avait étudié et regrouperait tout le judaïsme orthodoxe, et écrit.

premier livre, « Batim Levadim ». Quelques années s'occuperait de tous les problèmes des juifs. Il réussit plus tard, Rabbi Yitz'hak Eizik Halévi occupait une à rassembler dans la ville de Kotowitz tous les grands place importante parmi les rabbanim de Russie. Au de la Torah de Russie et les grands rabbanim et bout d'un certain temps, il fut nommé à la tête des dirigeants du judaïsme allemand. À Kotowitz fut directeurs de la yéchiva de Rabbi Malya. À 21 ans, il fondée l'Agoudat Israël, et Rabbi Yitz'hak Halévi fut à à Ivenits, près de Vilna. Alors qu'il était encore tout fut honoré du titre important d'administrateur de la juste titre couronné comme père du mouvement. De plus, il constata que tous ceux qui écrivaient sur exceptionnelles ont été couronnées de ce titre. l'histoire juive à cette époque déformaient la Torah d'Israël, et introduisaient des erreurs délibérées dans la Torah écrite et la Torah orale. Il fit alors tout Guemara, et se fit très rapidement connaître par ses adressaient des questions de Halakha et les élèves pour défendre les valeurs saintes d'Israël, et avec grands talents, particulièrement sa mémoire de la yéchiva de Volojine venaient le trouver pour lui enthousiasme et dévouement, il écrivit le livre Dorot phénoménale. Quand il atteignit 13 ans, il fut demander conseil et se faire guider. Rabbi Yitz'hak Harichonim, montrant à tous que Moché est vérité

l'histoire juive la place qui lui revenait.

Son amour pour Erets-Israël était extrême. Il aida considérablement les habitants des implantations et contribua à fonder des établissements d'éducation pour les enfants juifs. Il appela ce réseau d'éducation « Netsa'h Israël ». En 1913, ce réseau englobait 10 écoles, 40 maîtres et 1000 élèves. Rabbi Yitz'hak Eizik Halévi travailla dur toute sa vie. Un soir, alors rendit son âme à son Créateur (en 1914). À sa demande, on ne fit pas d'oraisons funèbres pendant À la suite de sa lutte contre les diverses sortes de l'enterrement mais on lui rendit un grand honneur : organisation mondiale de Juifs orthodoxes à chaque chez lui jusqu'au cimetière, et on plaça son corps pur

David Lasry

La Question

Lorsqu'en descendant du Sinaï, Moché constata la faute du veau d'or par Israël, il prit l'initiative de briser les Tables de la Loi jugeant que le peuple d'Israël n'était plus apte à les recevoir.

Cependant, nous pouvons nous demander quelle caractéristique de ces Tables les rendait inaptes à être reçues après la faute ? De plus, il serait légitime de nous interroger sur la manière dont Moché put appréhender par lui-même les conséquences de cette faute sur l'incompatibilité du peuple avec ces premières Tables de la Loi?

Le midrach nous enseigne qu'au moment du don de la Torah, fut extraite d'Israël la « souillure » du serpent (insérée dans l'être humain au moment de la faute originelle), et que celle-ci revint avec les conséquences mortelles qui lui sont inhérentes, suite à la faute du veau d'or. Nous pouvons donc en déduire que ces 2 fautes peuvent être mises sur un pied d'égalité, et donc les répercussions qui en découlèrent visant à réparer la faute doivent également être du même acabit. Or, au sujet des répercussions de la faute d'Adam, il est écrit : « Tu mangeras ton

puisqu'Adam a fauté sur la matérialité en consommant ce qu'il avait reçu sans avoir à fournir le moindre effort, il devra dorénavant peiner pour se nourrir afin de sanctifier à nouveau cette même matière (qui jusque-là l'était par nature), et ainsi réparer de ses mains ce qu'il a détérioré. Il en va de même en ce qui concerne la faute du veau d'or. Toutefois, la avoda zara était une faute relevant du monde spirituel. En cela Moché comprit que le seul moyen de réparer cette faute était désormais de devoir peiner dans la spiritualité. Or, les premières Tables de la Loi ayant été façonnées intégralement par Hachem depuis le matériau utilisé jusqu'à l'écriture, ne pouvait être autre chose que totalement parfaite et n'aurait donc pu demander le moindre effort pour l'appréhension de la Torah. Moché déduisit donc que ces Tables de la Loi n'étaient plus adaptées pour Israël et prit l'initiative de les briser. Par la suite, Hachem lui ordonna après avoir accordé Son pardon à Israël, de sculpter lui-même les secondes Tables, laissant par cette intervention humaine la place pour l'effort dans l'étude de la Torah et plus globalement dans la réparation spirituelle. G.N.

pain à la sueur de ton front » (Béréchit 3,19). La raison de cette sentence est que

Le respect du Chabbat ... même par la parole

Pélé Yoets

La Torah nous demande de nous reposer le Chabbat, comme il est dit: "Pendant six jours tu travailleras, mais le septième jour tu auras une solennité sainte, un chômage absolu en l'honneur de l'Éternel." (Chémot 35,2)

(Chémot Raba 25,12), à tel point que même si une personne commettait de l'idolâtrie, comme on le faisait à la génération de Enoch, le respect du Chabbat suffit à lui faire pardonner ses fautes (Chabbat 118b).

De plus, nos maîtres nous disent que si les Béné Israël gardaient deux Chabbat convenablement, ils seraient alors délivrés (Ibid.). Plusieurs personnes prennent soin de se délecter ce jour-là, comme le veut la loi. Cependant, il arrive que certaines d'entre elles pensent qu'il n'y a pas d'interdit à prononcer des paroles "profanes", à savoir, des paroles qui ne sont pas relatives au Chabbat, en ce jour saint. Cette interprétation peut être facilement remise en question, puisque la Torah justifie le repos du Chabbat du fait qu'Hachem s'est arrêté de travailler (Chémot 20,11). Or, le seul "travail" qu'Hachem a réalisé lors de la création ne s'est fait que par la parole, comme le dit le Psaume (33,6) " par la parole de l'Eternel les cieux se sont formés". La simple

interdite pendant Chabbat, entraîne une réelle profanation de ce jour sacré. De même il peut arriver à ce qu'un juif demande à un non-juif de lui faire un travail interdit pendant Chabbat, cela reste strictement interdit. Il est déjà prohibé de profiter d'une action d'un non-juif en notre faveur même si nous ne lui avions rien demandé, à fortiori, si on le lui a demandé.

Il est connu que le respect du Chabbat est équivalent à toutes les mitsvot. Le Chabbat doit être le jour propice pour l'étude de la Torah écrite et orale. Il est essentiel d'étudier les lois du Chabbat en utilisant des livres appropriés à ce sujet, ou avec un maître, car privé de cet enseignement, on pourra trébucher fréquemment sur plusieurs interdits tels que : les interdits d'ordre rabbinique, l'interdit de chasser, trier, blanchir ou de faire réchauffer les aliments de manière interdite. Le Sefer h'assidim (154) explique que de la même façon que nos maîtres ont recommandé (Pessahim 6a) l'étude approfondie des lois de Pessah avant cette fête, ainsi, il est nécessaire de réviser l'ensemble des lois du Chabbat. Il faudrait le faire au moins une fois

> Rappelons que c'est par le mérite de l'observance du Chabbat que nous allons pouvoir être délivrés (Yérouchalmi Taanit 1,1). Il est donc nécessaire que chacun encourage son prochain dans ce domaine pour que l'on puisse ensemble mériter la délivrance finale. (Pélé Yoets Chabbat)

> > Yonathan Haïk





action qui consisterait à dire " je ferai telle chose demain", si cette chose est













La Force d'une parabole

Suite à la faute du veau d'or. Moché cherche à obtenir le pardon pour les Béné Israël. Le 10 Tichri, ce pardon est enfin obtenu. Le Midrach (Tanhouma 8) rapporte que ce même jour, Hachem nous donne la Mitsva d'ériger un Michkan pour racheter l'erreur du Eguel. Ainsi, en apportant de l'or pour la construction du Michkan, les Béné Israël rachèteront le fait d'avoir apporté de l'or pour confectionner le veau d'or. Ce qu'il faut à présent comprendre, c'est pourquoi la

paracha de Térouma qui parle de la fabrication du Michkan, est placée avant celle du veau d'or ? Autrement dit quelle raison a poussé la Torah à s'affranchir de la chronologie et à placer la Mitsva du Michkan avant le passage du veau d'or alors qu'elle n'a été donnée qu'après!? Rabénou Béhayé (1050-1120) explique que concernant

les autres peuples, ce n'est qu'après les avoir frappés

La Question de Rav Zilberstein

remplir son frigidaire de tout ce que ses enfants pourraient

Léïlouy Nichmat Roger Raphaël ben Yossef Samama Imanouel est un papa admirable qui travaille dur pour nourrir sa famille. Chaque semaine, il fait donc les courses afin de

avoir besoin. Mais comme il n'a pas toujours l'argent sur lui pour payer, Avraham, le responsable de l'épicerie, lui crée un compte, ce qu'il a d'ailleurs fait pour la plupart des gens de son quartier. Avraham est prêt à lui faire crédit et chaque fois que lui et ses enfants font des achats, il suffit de donner un code à cinq chiffres (qui correspond au compte du client)

auprès d'Avraham pour que celui-ci enregistre et rajoute cela à leurs dettes. Mais voilà qu'un jour, alors qu'Imanouel demande à la caissière de mettre la facture sur son compte, numéro untel, un enfant posté à côté retient le numéro et en profite. Pendant plusieurs semaines, cet enfant s'achète toutes sortes de sucreries et les met sur le compte d'Imanouel sans que personne ne se rende compte du vol. Un

jour, alors qu'il vient de recevoir sa paye, Imanouel en profite

pour aller payer ses dettes auprès d'Avraham. Mais lorsqu'il

entend le total, il est choqué, la somme équivaut au double

de ce qu'il dépense tous les mois. Étonné, il demande donc à

Avraham de lui sortir le détail de toutes ses courses et celui-ci

s'exécute immédiatement. Imanouel remarque rapidement

qu'il y a beaucoup de friandises qu'il ne se rappelle pas avoir

achetées. Il demande donc des explications à Avraham qui lui

dénonce que le responsable n'est personne d'autre que son fils. Imanouel est encore plus étonné car il n'a que des filles et espère d'ailleurs avoir un jour un garçon. Avraham comprend rapidement qu'on l'a arnaqué et que l'enfant se faisant passer pour son fils est en fait un petit voleur. Ce petit chenapan disparaît étonnamment de la circulation et ne vient plus faire « ses courses » dans cette petite épicerie. Ils se disputent maintenant à savoir qui cet enfant a volé. Imanouel argue que les articles appartiennent à Avraham et c'est donc lui qui a été volé. D'un autre côté, celui-ci rétorque que le compte appartient à Imanouel et c'est donc lui qui doit

Qui a raison? Rav Zilberstein nous apprend que l'acheteur accepte, en créant un compte, de payer ce qui est inscrit dessus lorsqu'on présentera le code du compte. En cela, Imanouel est donc responsable de payer puisqu'Avraham, en donnant de sa marchandise à Imanouel ou à son envoyé, le fait d'après cette acceptation. On pourrait peut-être trouver une preuve dans les paroles du Chakh. Celui-ci parle d'un cas où un emprunteur et son créancier se sont mis d'accord que l'emprunteur donnera l'argent à l'envoyé du prêteur le jour venu. Ils ajoutent que pour ne pas que quelqu'un prenne la place du véritable Chaliah du créditeur, ils se mettent d'accord qu'on ne fera confiance qu'à celui qui présentera la signature de celui-ci. Si un voleur vient à usurper la signature du prêteur et que l'emprunteur lui donne l'argent, il sera Patour (irresponsable) car il a agi comme le prêteur lui avait demandé. On pourrait légitimement penser qu'il en sera de

En conclusion, Imanouel sera 'Hayav de payer la totalité de la somme puisqu'Avraham n'a fait que suivre ses directives en ne faisant pas payer celui qui lui donnera le code.

de son compte.

même pour Avraham qui a agi selon la demande d'Imanouel,

à savoir de donner des articles à celui qui lui donnera le code

Haim Bellity

Comprendre Rachi

Rachi écrit : " L'interdiction de travailler pendant

Chabbat est mentionnée avant l'ordre de construire le Michkan pour nous apprendre que la construction du Michkan ne repousse pas Chabbat". Les commentateurs demandent :

Dans la parachat Ki tissa, la construction du Michkan est mentionnée avant le Chabbat mais on apprend

qu'Hachem se préoccupe de les guérir. Pour les Béné Israël par contre, Hachem est Makdim réfoua lamaka,

c'est-à-dire qu'Il met en place les éléments de la solution

avant même que le problème ne se soit présenté. Ainsi,

mentionner le Michkan avant même la faute du Eguel,

Nous retrouvons d'ailleurs ce principe de Makdim réfoua

lamaka dans la Méguila. Le complot contre Ahachvéroch

est mentionné juste avant la montée au pouvoir de

Haman, pour rappeler que Hachem avait placé

Mordekhaï en position de force (Ahachveroch lui étant

redevable), avant même que Haman ne prenne du galon.

Nous pouvons à présent nous demander pourquoi, pour

Israël, Hachem anticipe la solution avant le problème ? Si

au final II va de toute façon faire émerger cette solution,

pourquoi ne se contente-t-Il pas d'attendre le problème

pour y apporter l'issue favorable (comme Il le fait

d'ailleurs concernant les autres peuples)?

fait écho à cette conduite d'Hachem à notre égard.

que la construction du Michkan ne repousse pas Chabbat du mot "Akh ". Le verset dit: " Et toi parle aux Bné Israël en disant: Akh (Seulement) vous garderez Mes Chabbat .. "(31,13)Rachi écrit : "Bien que vous poursuiviez la

construction du Michkan avec empressement et zèle ne "repoussez " pas le Chabbat à cause de lui. Toutes les fois où sont employés les termes akh (seulement) ou raq (uniquement) c'est pour exclure. Ici, il s'agit d'exclure le Chabbat de la construction du Michkan..."

cette construction repousse Chabbat et ensuite inverser cette compréhension en ajoutant le mot "Akh " ? Pourquoi ce changement entre parachat Vavakel qui mentionne le Chabbat avant et la paracha Ki tissa qui met Chabbat après mais avec le mot "Akh"? Le kéli Yakar répond :

Hachem car il est le témoignage qu'Hachem a créé

le mot "Akh".

le monde. La construction du Michkan est un kavod pour les Bné Israël car il est le témoignage qu'Hachem a pardonné aux Bné Israël la faute du veau d'or et fait résider Sa chekhina parmi eux. Dans la parachat Ki tissa où c'est Hachem qui parle, pour donner du kavod aux Bné Israël, Hachem a devancé la construction du Michkan mais puisque

Mais dans notre paracha où c'est Moché qui parle, pour le kayod d'Hachem il a mentionné le Chabbat en premier, et automatiquement cela nous enseigne également que la construction du Michkan ne repousse pas Chabbat. On pourrait proposer la réponse suivante :

1) Pourquoi Rachi s'allonge-t-il tellement sur l'éloge qu'Hachem fait de l'empressement à construire le

2) Le langage employé par Rachi est différent entre

de la construction du Michkan " Paracha Vayakel: "Rachi écrit: "...la construction du

3) Dans la paracha Ki tissa, le Ramban n'est pas d'accord avec Rachi de dire que le mot " Akh" qui

nous apprendre qu'on ne fait pas la construction du Michkan durant Chabbat car le mot " Akh " n'est pas sur le Michkan. Ce n'est donc pas le Michkan qui est exclu et diminué mais le mot "Akh " est sur

Six Jours sera fait le travail ..."(35,2)

Chabbat. A présent, on peut dire : Dans la paracha Ki tissa Hachem s'adresse à Moché qui, comme le dit Rachi, a été nommé pour diriger et superviser la construction du Michkan. La problématique est donc la suivante :

Essayons de l'expliquer par une parabole. Après avoir fait

une bêtise, un enfant se voit puni par son père. Ce dernier

lui annonce que dorénavant il ne lui achètera plus de

bonbons. L'ampleur de la sanction pousse l'enfant à

réfléchir aux conséquences de son acte. Après réflexion, il

comprend son erreur et que la punition était justifiée. Il

s'adresse donc à son père pour s'excuser et lui dire qu'il

essavera de ne pas recommencer. Son père accueille avec

joie sa prise de conscience et lui dit : " Viens dans mon

bureau, j'ai pour toi des bonbons que j'avais achetés en

attendant ce moment". En voyant que son père avait pris

soin au préalable d'acheter ces bonbons, le fils comprend

alors que la punition n'était pas un but en soi mais juste

un moyen pour l'aider à regretter. Ce qu'il croyait être une

Hachem doit parfois nous mettre à l'épreuve mais en

préparant la yéchoua en amont, Il nous aide à réaliser

Chabbat c'est donc Chabbat qui doit être exclu et

diminué. Ainsi, le Ramban explique que le mot "Akh

Nefech (danger de mort) et vient donc nous

apprendre que pikouah Nefech repousse le

l'immense valeur de la construction du Michkan.

Construisez le Michkan, mais juste s'il-vous-plaît,

gardez le Chabbat. Cela sous-entend qu'on aurait pu

question du Ramban en disant qu'effectivement, le

Chabbat qui est diminué au profit de la valorisation

Mais s'adressant à Moché Rabénou possédant une

virat chamaïm incommensurable cela ne pose pas

A présent, dans la paracha Vayakel où Moché

Rabénou doit transmettre ce message au peuple.

Moché considère qu'il y a un danger d'employer ce

même langage de peur de diminuer la valeur du

Chabbat aux yeux du peuple. Ainsi, Moché Rabénou

construction est pour eux la réparation et le pardon

du veau d'or. Voila pourquoi Moché Rabénou

change de la paracha Ki tissa et devance le Chabbat

pour le mettre au premier plan et ne faire passer la

Akh " s'applique sur Chabbat car c'est bien le

exclut le Chabbat lorsqu'il y a un cas de pikouah

Jérémy Uzan

sanction était en fait une véritable preuve d'amour.

tout l'amour de Sa démarche.

Il faut enseigner que le respect du Chabbat est supérieur à la construction du Michkan sans pour autant diminuer la valeur de la construction du

Michkan, sans casser l'élan et l'enthousiasme à construire le Michkan.

Ainsi, Hachem emploie un langage qui a l'avantage d'enseigner qu'on ne construit pas le Michkan pendant Chabbat et en même temps montre

1) Le fait même de précéder le Michkan au Chabbat. Pourquoi avoir mentionné la construction du 2) De faire l'éloge sur leur enthousiasme à Michkan avant Chabbat et ainsi laisser croire que construire le Michkan.

Ceci de quatre manières :

3) En appliquant " Akh " sur Chabbat où Rachi bien conscient de la question du Ramban dit

toute la place, il est supérieur à tout, il recouvre

la construction du Michkan occupe tout, prend

Michkan », qui est un langage qui sous entend que

dit " le Chabbat est exclu de la construction du

C'est pour cela qu'il change du langage habituel et

qu'effectivement le "Akh" s'applique sur Chabbat.

tout, il repousse tout et juste le Chabbat est exclu

de cela. Ainsi ce langage rehausse la valeur du 4) En s'exprimant avec le mot « Akh » Hachem dit:

du Michkan.

problème.

penser qu'on puisse construire le Michkan pendant Chabbat. Cela donne au Michkan une valeur cela pourrait faire croire que la construction du cosmique. En expliquant ainsi, Rachi répond à la Michkan repousse Chabbat, alors Hachem a ajouté

la paracha Ki tissa et Vayakel: Paracha Ki tissa: Rachi écrit: "...le Chabbat est exclu

Michkan ne repousse pas le Chabbat " connote une exclusion, une diminution est pour

Le respect du Chabbat est un kavod (honneur) pour

Tout d'abord ramenons quelques éléments :

décide de transmettre le message d'Hachem de ne pas construire le Michkan pendant Chabbat en employant un autre langage qui, vu leur motivation et enthousiaste de construire le michkan, ne représente pas de risque de diminuer la valeur de la construction du Michkan aux yeux du peuple. Ils ne vont pas se refroidir si facilement car cette

construction du Michkan qu'en second plan. Mordekhaï Zerbib